CUADERNO DEL ALUMNO

Jugando a ser epigrafistas

Sección de Arqueología



JUNTA DE EXTREMADURA Consejería de Cultura y Turismo



Jugando a ser epigrafistas

Un recorrido divertido por la colección epigráfica del Museo de Cáceres



La epigrafía es una ciencia que nos permite conocer civilizaciones del pasado mediante el estudio de textos escritos en materiales no perecederos como la piedra, lo que hace que en algunos casos lleguen hasta nuestros días. El Museo de Cáceres guarda una importante colección epigráfica, sobre todo de época romana, distribuída por varias salas.



En el Museo tenemos también otros documentos más antiguos, como este texto escrito en lenguaje tartésico propio de los pueblos que habitaron Extremadura antes de los romanos.

Busca esta pieza en la Sala 3 del Museo y observa su inscripción:





Los textos epigráficos latinos del Museo de Cáceres se pueden agrupar en tres tipos:

- 1) Los de fórmula funeraria
- 2) Los de tipo conmemorativo o público
- 3) Los de tipo votivo (dedicatorias a los dioses)

1) Los bloques o aras de funcionalidad funeraria eran muy frecuentes, ya que se colocaban como en la actualidad sobre las tumbas indicando quién es la persona enterrada y quiénes hacen la dedicatoria. Al igual que actualmente empleamos la fórmula "Descanse en Paz", los romanos usaban fórmulas abreviadas, poniendo sólo la primera letra de cada palabra y un punto, como por ejemplo:

"Àqui está enterrado, que la tierra te sea leve"; esta fórmula en latín sería del siguiente modo: H. S. E. S. T. T. L. Busca el ejemplo de la foto de abajo en la sala 7, copia el texto completo en latín y con la ayuda de tu profesor intenta traducirlo.



,	

Los textos funerarios nos proporcionan, como en la actualidad, información sobre la persona enterrada, como su nombre y edad y la persona familiar o dedicante.

La pieza de la fotografía de abajo corresponde a una lápida funeraria, perteneciente a un monumento funerario, hallada en el casco urbano de Cáceres. Búscala en la sala 5, copia el texto y, con ayuda de tu profesor, intenta traducirlo.





2) Los textos públicos están asociados a espacios públicos como las plazas (foro). Aparecían colgados en los muros o en pedestales de estatuas; generalmente se refieren a conmemoraciones o hechos relevantes para los ciudadanos del momento, gracias a estos textos conocemos a algunos personajes públicos relacionados con la administración de los asuntos públicos (res publica).

Busca este ejemplo en la sala 5. Lee su traducción.

¿A qué crees que corresponde el texto? Coméntalo con tu profesor.





Otros documentos públicos son los miliarios, grandes bloques circulares que señalaban las millas romanas a lo largo de las vías o caminos. Busca un miliario en la sala 4 fíjate en el texto que aparece escrito en él. ¿En qué milla estaría situada esta señal?

3) La denominada epigrafía votiva es la que se refiere a las distintas deidades del panteón romano a las que se hacen dedicatorias con objeto de conseguir su ayuda o favor, al igual que hoy día se reza a determinados santos o imágenes para solicitar su intervención.

Busca en el patio del Museo esta pieza, fíjate en el nombre latino del dios IOVI. ¿A qué deidad del panteón romano crees que se refiere?







La epigrafía clásica de época romana instaura un sistema de dedicatorias sobre soportes pétreos que se perpetúa hasta la actualidad (piensa que con motivo de la construcción de nuevas edificaciones y otras obras, todavía hoy día se colocan placas con inscripciones conmemorativas).

Busca esta pieza en la sala 6 del Museo, copia aquí el texto en latín



¿De qué año es esta inscripción? ¿A qué se refiere?

Como has podido observar, la mayoría de los textos epigráficos aparecen tallados en grandes bloques de piedra. Su forma y dimensiones puede variar; en algunos casos muestran elementos de adorno como rosetas, medias lunas, etc. A veces incluso se representan personas.

Busca en las salas 7 y 8 los ejemplos que aparecen debajo e indica en el cuadrado en





qué sala los has encontrado.





















La cultura romana diversifica el uso de textos escritos en latín sobre soportes duraderos como la piedra, el metal o la arcilla

Busca en las salas 4 y 5 los ejemplos que tienes en la página siguiente y señala con una "X" sobre qué material se han 7 realizado:











4

	Bronce	Mármol	Pizarra	Arcilla
1				
2				
3				
4				

Las monedas también nos muestran indicios de los sistemas de escritura de los pueblos prerromanos. Fíjate en esta moneda:





Búscala en la vitrina de Numismática de la sala 4. Bajo el caballo aparece un pequeño texto en alfabeto prerromano que indica que fue acuñada en un poblado denominado TANUSIA. Dibuja en el cuadro el texto que ves en la moneda.

8

Una de las reformas del edificio que alberga el Museo justificó la colocación de un texto conmemorativo. Búscalo en las paredes del patio y copia su texto y su traducción.



EX QVIBVS AT	PVSTADEMR	CIACVONDAM SITTER ERIPVI APVERE RVIN RESKGODOMI	A^		
ėA qué		ble de Cáce	eres del siglo	XVI hace al	usión este